



主编 赵晓栋

副主编 毕晨光 刘俊华

专升本

英语考试技巧一本通

A book to TOPUP examination skills

You will win

小栋荐语

- 小栋想通过此书●
- 解决制约考生过关的问题●
- 并在此基础上，透析专升本考试●
- 使其变得可预测、可上手、易操作●
- 从而将复杂问题变得极其简单●
- 帮助大家专升本成功●

山东人民出版社
Shandong People's Publishing House

全国百佳图书出版单位 国家一级出版社



主编 赵晓栋

副主编 毕晨光 刘俊华

专升本

英语考试技巧一本通

A book to TOPUP examination skills

You
will win

- 解决制约考生过关的问题●
- 并在此基础上，透析专升本考试●
- 使其变得可预测、可上手、易操作●
- 从而将复杂问题变得极其简单●
- 帮助大家专升本成功●

山东人民出版社
Shandong People's Publishing House

全国百佳图书出版单位 国家一级出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

专升本英语考试技巧一本通 / 赵晓栋主编. — 济南:
山东人民出版社, 2012. 5

ISBN 978-7-209-06224-4

I. ①专… II. ①赵… III. ①英语 - 成人高等教育 -
升学参考资料 IV. ① H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 076804 号

责任编辑: 王 路

装帧设计: 张丽娜

专升本英语考试技巧一本通

赵晓栋 主编

山东出版集团

山东人民出版社出版发行

社 址: 济南市经九路胜利大街 39 号 邮 编: 250001

网 址: <http://www.sd-book.com.cn>

发行部: (0531) 82098027 82098028

新华书店经销

德州文源印刷有限公司印装

规 格 16 开 (184mm × 260mm)

印 张 12.5

字 数 190 千字 插页 1 页

版 次 2012 年 5 月第 1 版

印 次 2012 年 5 月第 1 次

ISBN 978-7-209-06224-4

定 价 29.80 元

如有质量问题, 请与印刷厂调换。(0534) 8328159

目 录

编写说明	(1)
第一部分 考试大纲及样题解析	(1)
第一章 听力理解	(4)
第二章 语法结构	(7)
第三章 阅读理解	(9)
第四章 英汉互译	(12)
第五章 写作	(13)
第二部分 技巧篇	(15)
第一章 听力	(15)
第二章 语法	(36)
第三章 阅读	(57)
第四章 翻译	(81)
第五章 写作	(93)
第六章 写给专升本同学的几点建议	(114)
附录:词汇	(122)



第一部分

考试大纲及样题解析



总则

教育部颁布的《高职高专教育英语课程教学基本要求(试行)》(以下简称《基本要求》)提出:“语言测试在考核英语知识的同时,应着重考核学生实际运用语言的能力,要做到科学、公平和规范”;同时指出:“考虑到目前学生入学英语水平的差异,教学和测试分 A、B 两极”。《山东省高职高专英语应用能力考试大纲》就是根据这一要求而设计的。目前,山东省高职高专英语应用能力考试以《基本要求》所规定的 B 级内容为主。待条件成熟后,再进行 A 级的统一考试。这种考试属于尺度参照性考试。

高职高专英语课程的教学目的是:“经过 180~220 学时的教学,使学生掌握一定的英语基础知识和技能,具有一定的听、说、读、写、译的能力,从而能借助词典阅读和翻译有关英语业务资料,在涉外交际的日常活动和业务中进行简单的口头和书面交流,并为今后进一步提高英语的交际能力打下基础。”整个教学过程要遵循“实用为主,够用为度”的原则,“强调打好语言基础和培养语言应用能力并重;强调语言基本技能的训练和培养实际从事涉外交际活动的语言应用能力并重”。“目前要特别注意加强听说技能的培养。”为此,本考试主要考核学生听和读的理解能力、翻译与写作应用能力,同时也对词语用法、语法结构的掌握程度进行考核。

本考试目前只进行笔试。但为了贯彻《基本要求》的精神,我们把客观性试题和主观性试题的比例作了较大调整,由原来的 7:3 调整为 5.5:4.5,考试时间为 120 分钟,满分 100 分。



考试对象和考试要求

考试对象为高职、高专、五年一贯制高职和成人专科修完 220 学时英语课程的学生。他们掌握 3 400 个单词和一定数量的词组的意义及基本用法,应具有基本的实际使用语法的能力,能够阅读和翻译一般题材和涉外业务交际的文字材料,能够听懂一般的对话和短文,并能写简单的关于日常生活的短文和业务应用文。



考试内容。

B级考试的内容为《基本要求》的四个附表,即交际范围表、语言技能表、语法结构表、词汇表为依据,本考试包括五个部分:听力理解、词语用法和语法结构、阅读理解、翻译和写作。全部题目按顺序统一编号。

第一部分:听力理解(Part I Listening Comprehension)。共20题,考试时间为15分钟。这一部分包括3节。A节(Section A)有5题,每题包含一组对话,共两句,读一遍,对话后有一个问句。B节(Section B)分别安排在两篇听力材料之后,每篇后有2~3题,每题为一个问句。C节(Section C)为听写填空或简答题。听写填写:有10题,试卷上给出160词左右的短文,其中有10个空格,每个空格要求填入一个词或短语,全文读三遍。第一遍按正常语速朗读,供考生了解大意。第二遍朗读语速稍慢,要求考生把听到的词或短语填入空格。第三遍以正常语速全文朗读,供考生进行核对。简答题:有5题,试卷上给出200词左右的短文,全文朗读两遍。第一遍按正常语速朗读,第二遍语速稍慢,要求考生在会意和听懂的基础上做出简约的回答。听力部分的语速正常情况下为每分钟110词左右。本部分测试目的是检查考生获取口头信息和书面表达的综合能力。

选材的原则是:

1. 对话部分为日常交际对话,句子结构较为简单。
2. 短文听力材料为题材熟悉、情节较为简单的短文。
3. 听写填写材料为日常生活或较为简单的关于涉外活动的短文。

第二部分:词语用法和语法结构(Part II Vocabulary and Structure)。共30题,考试时间为20分钟。这一部分包括两节:A节(Section A)为词语的用法,有10题,要求考生用括号中所给词的适当形式填空。B节(Section B)为语法结构,有20题,要求考生从每题四个选项中选出一个最佳答案。本部分的测试目的是检查学生对词语用法和语法结构的掌握程度。

第三部分:阅读理解(Part III Reading Comprehension)。共20题,4节内容,考试时间为35分钟。要求考生按照指令完成各项任务。第一节和第二节为短文理解,考生可根据文章内容从每题四个选项中选出最佳答案;第三节为业务交际英语理解,首先以字母为序给出若干常用英语业务交际用语,然后打乱顺序以数字为序给出部分汉语翻译,要求考生把意义相同的英汉用语匹配到一起,以检查学生对英语基本业务用语的掌握;第四节是应用文理解,给出一篇或两篇应用文,要求考生对所提问题做出简单回答,目的是考查学生对广告、说明书、业务信函、合同等常见应用文的理解能力和初步的应用能力。

选材的原则是:

1. 题材广泛,包括社会文化、日常生活、科普知识、商贸经济等,所涉及的背景和知识是学生所了解和熟悉的。
2. 体裁多样,为记叙文、说明文、议论文、应用文等。
3. 文章难度适中,如有超出《基本要求》所规定的词汇且又影响理解的,则用汉语注明词义。

第四部分:翻译(Part IV Translation)。共 10 题,考试时间为 20 分钟。这一部分包括两节。A 节(Section A)为英译汉,有 5 题,要求将阅读理解材料中有标号的 5 个画线句子译成汉语。本节的测试目的是检查学生对常用句型和词语的综合理解和运用能力。B 节(Section B)为汉译英,给出 5 个单句或包含 5 个句子的短文。本节的测试目的是考查实际运用语言的综合能力。

第五部分:写作(Part V Writing)。考试时间为 30 分钟。要求考生写出 80~100 词的短文,写作内容为日常生活题材或简单的业务交际的短文。试卷上可能给出题目,或规定场景,或要求写请柬、个人简历、通知等应用文。短文要求格式基本正确,能基本表达思想,意思连贯,无重大语法错误。本部分测试的是学生的英语书面表达能力。

四 试卷各部分的题目、计分和考试时间

序号	名称	题号	题数	计分	时间
I	听力理解	1~15	15 题	15 分	15 分钟
II	词语用法和语法结构	16~35	20 题	20 分	20 分钟
III	阅读理解	36~55	20 题	35 分	35 分钟
IV	翻译	56~65	10 题	20 分	20 分钟
V	写作		1 题	10 分	30 分钟
合计			66 题	100 分	120 分钟

注:与原《山东省高等专科英语水平考试大纲》相比:

1. 听力理解减少 5 题,总分不变。
2. 词语用法和语法结构减少 10 题,总分不变。
3. 总题量由 81 题减少为 66 题(包括作文)。

山东省专升本考试试卷包括五个部分:听力理解、词汇和语法结构、阅读理解、翻译(英译汉和汉译英)和写作。具体的考试题型和时间安排如下:



试卷构成	题号	测试题目	测试内容	测试题型	词汇要求	分值比例	时间分配
第一部分: 听力理解	1~5	对话理解	日常交际:介绍、问候、感谢、致歉、天气、爱好、饮食、健康等。业务交际:一般涉外活动和一般涉外业务。	单项选择	3 400	5%	15 分钟
	6~10	会话理解				5%	
	11~15	短文理解				5%	
第二部分: 语法结构	16~35	语法结构与词汇	基本语法、句法结构、词形、词类变化。	单项选择	3 400 左右	20%	20 分钟
第三部分: 阅读理解	36~55	阅读理解	一般性内容。	单项选择	3 400 左右	30%	35 分钟
			实用性内容。	简答题	3 400 左右	5%	
第四部分: 英汉互译	56~60	翻译	人物、政治、交际、文化、生活、科普、商贸、业务、技术。	主观题	3 400 左右	10%	20 分钟
	61~65					10%	
第五部分: 写作	66	写作	应用性文字(套写、简历、通知、信函、申请书、协议书等)。	套写	3 400	10%	30 分钟

下面以真题为例,做逐一解析。

第一章 听力理解

听力理解重点考查考生的听音、辨音以及捕捉重点解题信息、理解重点语言声音信号的能力。在听音过程中,必须熟练掌握听音路标词,知道哪里是听音重点,从而更有效地捕捉到重点信息。在解决听音问题之后,须着力提高对于以句子为单位声音信号的理解能力,即能够根据原文本的内容进行合理推断,得出答案。也需要掌握难点词汇的拼写,比如双写考点,即含有双写字母的单词拼写。

Section A 对话类

1. A. In a hotel.
C. In a bank.

- B. In a library.
D. In a restaurant.

Q: Where does the conversation most probably take place?

考查能力 听辨地点场景。

解析 该题的解题技巧非常明确,就是利用高频场景词汇解题,比如在 A 中为 hotel 场景,较为常见的场景词有 check in 入住,check out 退房,book/reserve a room 预订房间等;在 B 中为图书馆场景,场景词有 borrow 借书,renew 续借,due 到期等;C 中为银行场景,场景词有 open an account 开户,deposit 存钱,withdraw 取现等;D 中为饭店场景,场景词有 waiter 服务员,menu 菜单,order 点菜,salad 沙拉等。根据所听到的场景词汇,即可进行有效的解题。考生平时应注意积累高频场景词。

2. A. 5 kilometers. B. 10 kilometers.
C. 15 kilometers. D. 20 kilometers.

考查能力 英文数字的听音理解与简单计算。

解析 在做数字类题目的过程中,考生务必对数字做好笔记,并且在每个数字旁简单地标明意义,从而在最后听到答案后,可以迅速地进行数字处理,例如加减乘除计算。考生应注意,命题人为了提高试题难度,答案往往不是原对话中听到的任何一个数字,而是要将听到的数字进行简单运算而得到答案。

3. A. Two sports fans.
B. Two old friends.
C. Customers and shop assistant.
D. Foreign tourist and his local guide.
4. A. He plays ball games only.
B. He goes to places where major sports games are held.
C. He never plays any sports.
D. He talks a lot about sports and watches sports games on TV at home.

考查能力 根据场景词汇判断人物关系。

解析 在长对话的解题过程中,最为重要的一项解题原则就是——视听一致原则,即听到什么选什么。考生只需关注题目中的各个选项哪个被提到了,那么哪个往往就是正确答案。这好像是在做守株待兔的工作。当然,在等的过程中,应该是带有方向感的,比如重点听一些关键的路标词——指示重点信息即将出现的词汇。比如转折类路标词 but,因果类路标词 because,so,虚拟语气类路标词 If I were you, I would 等,比较级类路标词 more,否定类路标词 no,not,never 等。



在长对话的听音过程中,必须对以上词汇极其敏感,听到这些词马上应该集中注意力关注下面的内容,因为答案往往就在其后。

Section B 词汇听写类

Hello! I am a 20-year-old college student looking to find two 16 to share a new 3-bedroom plus 2-bath apartment. Twenty-something college students 17. Looking for 18, clean, outgoing and within walking 19 to the subway station. Equipped with private bedroom, closet, telephone, high-speed Internet, parking yard, \$ 20 per month utilities not included.

16. roommates

考查能力 易错词拼写以及基本语法。

解析 roommates 这个词看似简单,但很多考生会忽略字母 m 的双写情况,导致失分,这是一个拼写难点。而且根据空格前面的 two 得到线索,空格内应该填写一个复数名词,所以在 roommate 的后面加 s,又进一步增加了该空格的填写难度。该空的标准答案为 roommates。

17. preferable

考查能力 难点词汇拼写。

解析 preferable 难在元音字母的排列上,分别是 e, e, a。该单词没有发音现象考点,只要考生识记过这个词汇,那么就不会出现任何的听音难点,难就难在拼写上。

18. healthy

考查能力 词汇拼写细节。

解析 因为空格后面都是形容词,所以这个空格不能落下字母 y。

19. distance

考查能力 基本词汇掌握。

解析 只要考生识记过这个单词,就可以顺利地听懂并且拼写正确。没有难点。

20. 30

考查能力 近音词辨析。

解析 thirty 与 thirteen 历来都是听力考试青睐的命题点,因为两个词的发音极其相似,所以在听音过程中十分容易混淆。后者-teen,有明显的鼻音,而前者

没有鼻音。更有效的一个方法是听重音——即重音法。thirty 重音明显在第一个音节[¹θə:ti],而 thirteen 有两个重音,第一个音节与第二个音节都是重读音节[¹θə:'ti:n]。所以可以根据重音来进行有效辨析。

第二章 语法结构

语法包括词法和句法,词法包括对词性、词类变化的考查;句法包括对基本语法和句法结构的考查。词法考查包括,例如:

1. Last year the advertising rate _____ by 20 percent.
 A. raised B. aroused
 C. arose D. rose

考查能力 动词近义词辨析。

解析 词义辨析是专升本语法必考的知识点,要求学生掌握单词的具体意思、固定搭配以及相关词性和具体用法。该题目需要在读懂题目的前提下,有效区别几个选项的具体用法。选项 A 为“提高”,例如 raise prices 提高价格;选项 B 为“引起,唤醒”,例如 arouse people's interest 引起人们的兴趣;选项 C 为“出现,引发”,该选项是 arise 的过去式,体现专升本考试对单词词形的考查要求。而选项 D 为“上升”,是 rise 的过去式。根据整个句子意思:“去年广告费上升了 20%。”所以答案选择 D。

2. When he arrived, he found _____ the aged and the sick at home.
 A. nothing but B. none but
 C. none other D. no other than

考查能力 固定搭配。

解析 固定搭配需要考生在平时注意积累。选项 A 表示“只有、只不过”,后面只可接物;选项 B 表示“只有”,后面接人;选项 C 没有该形式;选项 D “正是”,例如 it is no other than Tom. 正是汤姆。根据句意:“当他到时,只发现年老和生病的人在家。”D 为正确答案。

3. The student was just about to _____ the question, when suddenly he found the answer.
 A. arrive at B. give up



C. submit to

D. work out

考查能力 动词短语辨析。

解析 对词法的考查一方面是单词,一方面是词组即短语。考生平时必须加强对词组的有效积累和使用,才能在考试的时候游刃有余。动词短语考查难度比较大,需要考生既要理解词组的意思,还要理解整个句子的具体含义。选项 A“到达”,选项 B“放弃”,选项 C“屈服”,选项 D“解决”。整个句子的意思为:“这个学生正要放弃这道题时,突然找到了答案。”所以答案选择 B。

4. She will tell us why she feels so strongly that each of us has a role _____ in making the earth a better place to live on.

A. to have played

B. to play

C. to be played

D. to be playing

考查能力 不定式用法。

解析 语法题目,有的时候首先看选项,通过选项可以有效识别出题人的考查目的。四个选项都含有不定式,很明显就是考查学生对不定式的具体掌握情况。在这里考查不定式做后置定语,并且记住当不定式与先行词构成动宾关系且和前面主语构成主谓关系,不定式主动表被动。答案选择 B。这句话的意思是:“她会告诉我们,她为什么强烈地感到我们每个人都可以在使地球成为更好的生存之地方面发挥作用。”

5. The place _____ the bridge is supposed to be built should be _____ the cross-river traffic is the heaviest.

A. which; where

B. at which; which

C. at which; where

D. which; in which

考查能力 关系代词和关系副词。

解析 这属于典型的句法考查,特别是对于定语从句的考查是专升本句法考查的重点。我们根据选项可以得知,其实这个题目考查的重点在于“介词+which”以及“where”的用法。很多时候,做题可以采取排除方法。由第二个空我们可以得出,因为没有先行词,所以不可能用 which,得用 where,首先排除 B、D。然后既然知道考查的内容,我们可以很轻松得出答案,选择 C。这句话的意思为:“建桥梁之处应该设在跨河交通最繁忙的地方。”

6. Thank you for all your hard work. I don't think we _____ it without you.

A. can manage

B. could have managed

C. could manage

D. can have managed

考查能力 虚拟语气。

解析 这是典型的句法考查,而虚拟语气是专升本常考的考点。做语法题需要总结规律,后面的语法题目精讲将会作出更详细的解释。此题目关键在于对 without 用法的理解=if it had not been for your hard work,所以应该用完成时态,答案选择 B。这句话的意思是:“谢谢你的艰苦努力,如果没有你我我们就不会干成此事了。”

7. Do you know the man _____ just now?

A. to who I nodded

B. I nodded to

C. whom I nodded

D. Whom I nodded to him

考查能力 定语从句。

解析 定语从句是专升本常考的知识点。特别是对于限制性定语从句以及介词加关系代词的考查。这个题目关键在于理解 nod to 的用法,“对某人点头”,首先排除 C,然后选项 D 结构不对,选项 A 应该是 to whom,所以答案选择 B。这句话的意思是:“你认识我刚才对他点头的那个人吗?”

第三章 阅读理解



一般性内容:单项选择

To become a success in high tech Silicon Valley, Alan Aerts used low tech skills and hard work. He carried boxes of produce for a grocery store and sold bread to restaurants while launching a vending machine business that sells soft drinks and snack foods to workaholic computer engineers.

In 1980, on his route as a bread salesman for a bakery, Aerts ran into the owner of a Pac Man game control panel who was servicing his equipment at a restaurant in Oakland, California. Aerts, who always wore a shirt and tie on sales calls, was impressed by the other fellows' jeans and T shirt and resolved to branch out on his own.

But capitalism requires capital, and Aerts had little money to spare. Living



paycheck to paycheck with his wife and newborn son, he worked days at the bakery and nights at a grocery store to pay the mortgage. During downtime between jobs, he developed his business strategy. "I'm sure I did every wrong thing you can possibly do," says Aerts. "But I knew that with enough hard work, it would all make sense."

To get his business off the ground, he relied on a second mortgage and credit cards, sometimes paying rates as high as 19%, to buy video game and vending machines. After purchasing several machines at retail price, he realized he could buy them directly from the manufacturers for less. And he learned that vending machines were more profitable than video games, which needed to be replaced frequently to keep up with the fickle tastes of gamers. Aerts used the contacts he made through his bakery job to prospect for new business. To hedge his bets, he put in ten years at the grocery store to earn a modest pension.

Today, Aerts's company, Custom Vending Systems, is the largest privately owned vendor in the region. He says business is booming as the Valley's economy blossoms after its 2,000 bust. In 2005, Aerts and his wife donated \$ 2.5 million to fund scholarships at the local community college. He's still busy around the clock, but now he dedicates evenings and weekends to charity work and local politics instead of a second job.

1. Alan Aerts achieved success in Silicon Valley mainly by _____.

- A. starting a vending machine business
- B. the traditional approach and hard work
- C. selling soft drinks and snack foods
- D. selling game control panels

考查能力 定位。

解析 定位最为基本的是需要理解问题的内容,找出问题关键词,然后根据顺序定位文章某一段落的某一句话。根据问题中的 Alan Aerts 和 Silicon Valley, 我们可以定位到文章第一段第一句话: To become a success in high tech Silicon Valley, Alan Aerts used **low tech skills and hard work**. 然后根据标记处,我们可以到选项中做同义替换。所以,阅读理解还考查考生同义替换的能力。答案选择 B。

2. "Capitalism requires capital" (Line 1, Para. 3) can be interpreted as _____.

- A. capitalism is involved around capital

- B. capital is essential for starting business
- C. capitalism is a word derived from capital
- D. capitalism needs the support of capital

考查能力 词汇理解。

解析 推断词汇能力是专升本考试阅读常考的考点。考查考生根据前后句猜词的能力。这个题目其实更多地在于考查考生的词汇量,答案选择D。意思是:“资本主义社会需要资金支持。”

3. By saying that “it would all make sense with enough hard work”, Mr. Aerts means _____.

- A. it is important to understand the meaning of hard work
- B. you will be rewarded if you work hard enough
- C. you will understand hard work if you work hard enough
- D. it is meaningless to exert hard efforts into your business

考查能力 句子理解。

解析 句子理解和词汇理解有异曲同工之处,句子理解更多地强调对前后句之间的衔接理解。他的这句话意思是:“如果你工作勤奋,你最后就会有好的回报。”即“努力就会有回报”,答案选择B。



实用性内容:简答题

Directions: In this task, there is a letter with 5 questions (56 through 60). Read the letter carefully. Then answer the question in the fewest possible words. The answers should be written after the corresponding numbers on the Answer Sheet.

The Singapore underground train system, known as the MRT, offers a speedy and easy way to get about our city. You'll need small change to buy an individual ticket. Alternatively, but a special ticket designed with the tourist in mind. Costing \$6, it offers \$5.50 worth of rides; the extra 50 cents is for keeping the ticket as a souvenir(纪念品). Tourist tickets feature one of three designs: the Chinese Gardens, the Victoria Memorial Hall or night skyline of Singapore.

You gain entry to the train by inserting your ticket into the barrier machine (机票闸机). Wait for the ticket to reappear and put it away safely; you'll need it



again. After your trip, you are advised not to spend more than half an hour in addition to travel time, because tickets can expire(失效).

Moving stairs that take you to the platform and train destinations are marked clearly. Trains run frequently. Do remember, eating and drinking are forbidden in MRT stations and trains.

56. What purpose does the MRT serve?

To provide a(n) _____ way to get about the city.

考查能力 定位和同义替换的能力。

解析 这种题目比较好做,关键是带着关键词找准定位,然后做同义替换即可。例如第一题,带着关键词 MRT 可以定位到第一段第一句话,然后根据 offers a speedy and easy way to get about our city,我们可以得出 provide=offer,所以答案是 a speedy and easy。

第四章 英汉互译

一 英译汉

1. He's still busy around the clock, but now he dedicates evenings and weekends to charity work and local politics instead of a second job.

考查能力 转折和并列的处理。

解析 句子出现 but 和 and,需要分清楚前后句之间的转折以及词与词之间的并列关系。除此之外,还有一些特殊句子如果直译不行,则需要根据前后句意思或者汉语语法意译。翻译为:“他仍然没日没夜地忙碌,不过现在他把晚上和周末的时间用在慈善工作和当地的政治工作上,不再打第二份工了。”

2. During the 1920s, people in U. S. cities increasingly moved to the suburbs because of the freedom provided to the workers by automobile ownership.

考查能力 定语和状语有效处理。

解析 这是专升本考试必考的知识点。由于在定语和状语位置上,中英文思维存在很大差异,所以考生尤其要牢固掌握这一知识点。具体内容见第四章翻

译。During, because of, by 都是引导状语成分, in 引导后置定语。翻译为:“在 20 世纪 20 年代, 由于汽车给工人们所带来的便利自由, 越来越多的美国城市居民迁往郊区居住。”

3. After all, language is reflection of the culture from which it developed.

考查能力 多重定语修饰。

解析 学生必须熟悉多重定语的翻译方法, 一般倒着翻译。翻译为:“毕竟, 语言是对其从中脱颖而出的文化的反映。”



汉译英

1. 尽管我和玛丽具有不同的国籍, 我们对音乐却有着共同的爱好。

考查能力 句与句之间的关系, 转折和定语从句。

解析 这种考查手法是专升本最为中规中矩的考试方式, 只要平时把基本功打牢固就没有问题。翻译为: “Although Mary and I are of different nationalities, we have much in common in the music that we like.”

2. 他有礼貌地说: “我开窗户您介意吗?”

考查能力 日常对话翻译能力。

解析 日常对话和用语的积累是专升本必考的内容, 积累是关键。翻译为: “Would you mind if I open the window?” he asked politely.

3. 要申请这份工作, 你应该先填写这个表格。

考查能力 实用场景熟悉和条件从句翻译。

解析 考生一定要加强实用常用用语的积累。语言说到底必须使用。翻译为: “You should first fill in this form if you want to apply for this job.”

第五章 写作

Directions: for this part, you are allowed 30 minutes to write a short essay in honor of teachers on the occasion of Teacher's Day. You should write at least 120 words following the outline given below:

1. 向老师致以节日祝贺;